Zeitschrift: Revue suisse de numismatique = Schweizerische numismatische Rundschau

Herausgeber: Société Suisse de Numismatique = Schweizerische Numismatische Gesellschaft

Band: 5 (1895)

Rubrik: Médailles suisses nouvelles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

MÉDAILLES SUISSES NOUVELLES

II[1]

18. — **Tir cantonal de Soleure.**

℞. ❀ SOLOTHURNER KANTONALSCHÜTZENFEST ❀ En sens inverse : 1895

Un jeune enfant nu supportant un écu aux armes du canton de Soleure; à son bras gauche est passée une couronne de laurier; à ses pieds une corne de pâtre. A la droite de l'écu une couronne de chêne et au fond un faisceau de carabines. Le champ est occupé par une sorte de semis de branches de laurier. Signé au bas : C. AMIET INV. HUGUES BOVY SC.

℞. Saint Ours, patron de Soleure, debout et de face, en costume de guerrier romain, la main gauche ramenée sur la poitrine, tenant de la droite un étendard. Au fond, vue de Soleure avec les remparts et la Eichthor, signé au bas : C. AMIET INV. HUGUES BOVY SC.

Diam. : 0,045. Argent 700 ex., bronze 300 ex.

Médaille officielle du tir cantonal de Soleure, gravée par M. Hugues Bovy, d'après une composition de M. C. Amiet, de Soleure, et frappée chez M. L. Furet, à Genève.

19. — **Auguste Bachelin.**

★ AUGUSTE BACHELIN PEINTRE ET LITTÉRATEUR ★ En sens inverse : 1830 ✱ 1890

Buste de trois-quarts à gauche. Signé au bas : HUGUENIN FRS

℞. Trophée formé d'une palette, de pinceaux, d'un appui-main, d'une plume, d'un porte-crayon, de volumes (sur l'un : MUSÉE

[1] Voyez p. 99.

[Neuchâ]TELOIS sur un autre : JEAN LOUIS sur un troisième : SAR[ah] WE[myss]), de palmes et d'une branche de laurier; au fond l'habitation de Bachelin à Marin, le lac de Neuchâtel et les Alpes. Dans le haut : ART | ET | PATRIE signé au bas : HUGUENIN FRS

Diam. : 0,050. Argent et bronze.

Médaille gravée et éditée par MM. Huguenin frères, au Locle.

20. — **Fête centrale de la Société du Grütli, à Zürich.**

★ ERINNERUNG A. D. SCHWEIZERISCHE GRÜTLEANER TURNFEST IN ZÜRICH

Écu aux armes de Zürich sommé d'une couronne murale. Au-dessus : 21. & 22. JULI 1895. Le tout dans un grènetis.

℞. Quatre F adossés et superposés (frisch, frei, froh, fromm) dans une couronne de chêne ouverte.

Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium.

21—22. — **Écoles militaires à Bière.**

(21) ☆ COURS DE REPÉTITION ☆ En sens inverse : COLONNE DE PARC 1 et 2

Au centre, en six lignes . . ⁓ . . | DU 23 JUILLET | AU 9 AOUT 1895 | ⦃ A ⦄ | BIÈRE | —<>—

℞. CONFÉDÉRATION HELVÉTIQUE

Tête de profil à droite, couronnée d'épis et de chêne, d'une femme personnifiant la Suisse. Signé au bas : VIEUXMAIRE

Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium et similor.

(22) ☆ COURS DE RÉPÉTITION ☆ En sens inverse : COLONNE DE PARC 3 ET 4

Au centre en quatre lignes, sous une croix fédérale rayonnante : 7 AU 23 AOÛT | ⦃ A ⦄ | BIÈRE | . . ⁓ . .

℞. Comme le précédent.

Diam. : 0,033. Bélière. Similor et aluminium.

Médailles de fabrication parisienne éditées par M. C. Defailly, à Genève.

23—25. — **Manœuvres du 1er corps d'armée.**

(23) ✱ SOUVENIR DES MANŒUVRES DU 1ER CORPS D'ARMÉE

En trois lignes dans le champ : 1E 2E DIVISIONS | 4-13 SEPTEMBRE | ❀ 1895 ❀ Au-dessus une croix fédérale rayonnante. Grènetis.

℟. RASSEMBLEMENT · DE · TROUPES

Un groupe de trois militaires, un dragon, un soldat d'infanterie et un officier. Au fond un canon, des tentes, un tambour et un faisceau de fusils. Signé à l'exergue : DEFAILLY Grènetis.

Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium.

(24) SOUVENIR DU RASSEMBLEMENT DE TROUPES En sens inverse : DEFAILLY

En deux lignes dans le champ : SEPTEMBRE | 1895 Au-dessus une croix fédérale rayonnante. Le tout dans un grènetis.

℟. Trois soldats entourant un canon.

Diam. : 0,033. Bélière. Argent et aluminium.

Médailles de fabrication allemande éditées par M. C. Defailly, à Genève.

(25) · SOUVENIR DES GRANDES MANOEUVRES DU IER CORPS D'ARMÉE · En sens inverse : 1895

Écu aux armes de la Confédération.

℟. UN POUR TOUS TOUS POUR UN

Un soldat d'infanterie debout.

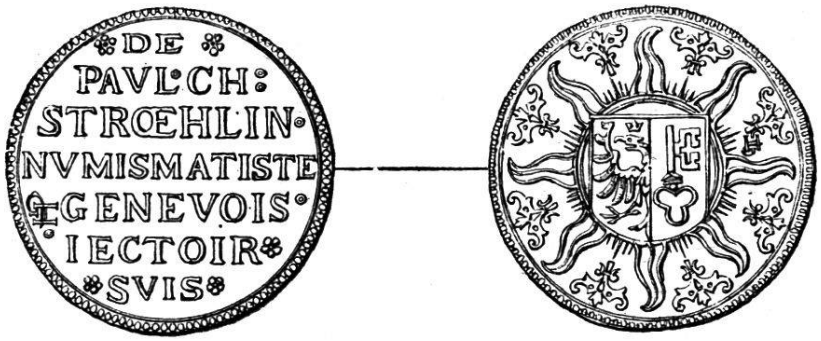
Diam. : 0,028. Bélière. Aluminium.

Médaille gravée et éditée par M. Arnold Leschot, à Cortaillod.

26. — **Jeton de M. Paul-Ch. Strœhlin, président de la Société suisse de numismatique.**

Ce jeton est destiné à servir, soit comme jeton de jeu, soit comme jeton-médaille. Il a été gravé en juillet 1895 par notre collègue M. Georges Hantz, directeur du Musée des arts décoratifs, à Genève. L'auteur s'est inspiré de la pièce obsidionale de 12 sols pour les soldats de Genève (1590), dont voici la reproduction :

Comme on pourra en juger par le dessin ci-dessous, le revers du jeton est un fac-simile exact, avec adjonction du monogramme de l'auteur (G H liés). La disposition de l'inscription du droit est imitée de celle de la pièce originale.



Droit. Dans un cercle entouré d'un grènetis en points irréguliers, en sept lignes ❀ DE ❀ | PAVL · CH : | STRŒHLIN · | NVMISMA-TISTE | (monogramme du graveur) GENEVOIS · | · IECTOIR ❀ | ❀ SVIS ❀

Les jetons sont frappés sans virole, pour leur donner un caractère d'irrégularité se rapprochant de celui des 12 sols; le module varie donc légèrement d'un exemplaire à l'autre.

La frappe a été exécutée par l'Usine genevoise de dégrossissage d'or au commencement d'août 1895; elle se justifie comme suit :

Exemplaires bifaces sur flan carré, module : 0,0375 à 0,038.

1. 2 épreuves en plomb pur avant la trempe des coins. Il a été fait après ces épreuves quelques retouches aux coins et les lettres ont été adoucies au sable.
2. 1 exemplaire en or fin $^{1000}/_{1000}$.

A reporter : 3

Report : 3

3. 15 exemplaires en argent fin.
4. 5 » » argent fin oxydé.
6. 10 » » cuivre patiné.
5. 22 » » cuivre rouge.
7. 10 » » aluminium.
8. 10 » » étain.
9. 10 » » plomb pur.

85

Exemplaires bifaces sur flan rond, module : 0,030.

10. 1 exemplaire en or fin $^{1000}/_{1000}$.
11. 4 exemplaires en or à 18 carats, dont 1 avec bélière et 1 monté en broche.
12. 21 exemplaires en argent fin.
13. 5 » » argent fin oxydé.
14. 114 » » cuivre rouge. (Sur ce nombre, 8 exemplaires ont servi à des essais non adoptés d'oxydation ou de patine et ont été détruits.)
15. 400 exemplaires en cuivre patiné.
16. 10 » » aluminium.
17. 10 » » étain.
18. 10 » » plomb pur.

575

Exemplaires unifaces (l'avers seul) sur flan carré, module : 0,0375 à 0,038.

19. 1 exemplaire en or fin $^{1000}/_{1000}$.
20. 15 exemplaires en argent fin.
21. 5 » » argent fin oxydé.
22. 20 » » cuivre rouge.
23. 10 » » cuivre patiné.
24. 10 » » aluminium.
25. 10 » » étain.
26. 10 » » plomb pur.

81

Exemplaires unifaces (l'avers seul) sur flanc rond,
module : 0,030.

27.	1	exemplaire en or fin $^{1000}/_{1000}$.
28.	20	exemplaires en argent fin.
29.	5	»	» argent fin oxydé.
30.	450	»	» cuivre rouge.
31.	50	»	» cuivre rouge patiné.
32.	10	»	» aluminium.
33.	10	»	» étain.
34.	10	»	» plomb pur.
	556		

Les exemplaires unifaces en cuivre rouge de cette série sont destinés à recevoir au revers des inscriptions gravées ou des dédicaces numismatiques ou personnelles.

Exemplaires unifaces (le revers seul) sur flan carré,
module : 0,0375 à 0,038.

35.	1	exemplaire en or fin $^{1000}/_{1000}$.
36.	15	exemplaires en argent fin.
37.	5	»	» argent fin oxydé.
38.	20	»	» cuivre rouge.
39.	10	»	» cuivre patiné.
40.	10	»	» aluminium.
41.	10	»	» étain.
42.	10	»	» plomb pur.
	81		

Exemplaires unifaces (le revers seul) sur flan rond,
module : 0,030.

43.	1	exemplaire en or fin $^{1000}/_{1000}$.
44.	20	exemplaires en argent fin.
45.	5	»	» argent fin oxydé.
46.	490	»	» cuivre rouge.
47.	10	»	» cuivre rouge patiné.
48.	10	»	» aluminium.
49.	10	»	» étain.
50.	10	»	» plomb pur.
	556		

Les exemplaires unifaces en cuivre rouge de cette série sont destinés à recevoir au revers des inscriptions gravées relatant les principales acquisitions de la collection personnelle de M. Paul-Ch. Strœhlin et la chronique de son activité numismatique.

Exemplaires bifaces rectangulaires, portant de chaque côté les épreuves juxtaposées de l'avers et du revers, mod. : 0,073 × 0,037.

51.	3	exemplaires	en argent fin.
52.	2	»	» argent fin oxydé.
53.	5	»	» cuivre rouge.
54.	5	»	» cuivre rouge patiné.
	15		

Exemplaires bifaces de format rectangulaire (carte de visite), mod. : 0,080 × 0,045.

55.	50	exemplaires	en cuivre rouge.
56.	100	»	» plomb pur.
	150		

Ces exemplaires portent l'empreinte à l'angle inférieur de gauche de la plaquette. Le reste de la surface est uni et destiné à recevoir une inscription gravée au burin.

Total de la frappe : 2099 exemplaires.

Les coins ont été dénaturés à l'eau forte le 20 août 1895; il a été frappé alors trois exemplaires bifaces ronds en plomb pur et six exemplaires semblables en cuivre rouge, comme témoins. Ils ont été donnés ensuite par M. Strœhlin, aux archives de la Société suisse de numismatique le 28 août 1895.

27-40. — **Tir fédéral de Winterthour.**

(27) EIDGENÖSSISCHES SCHUTZENFEST En sens inverse : 1895 IN WINTERTHUR. Vue de Winterthour dans une couronne de laurier fermée posée sur une arbalète. Au bas, dans un cartouche sommé d'une couronne murale, flanqué de rameaux de laurier, un écu aux armes de Winterthour; à droite, dans un médaillon, tête de Mercure de profil à gauche; à gauche, dans un médaillon pareil, tête de Cérès de profil à droite. Signé au bas : H. W. G. H. U. G. D. Grènetis.

℟. Une femme, la tête ceinte d'une couronne murale, assise sur une balustrade analogue à celle qui surmonte une des ailes de l'Hôtel de ville de Winterthour, tend une branche de laurier. A ses pieds des branches de laurier et une coupe. Au fond, vue du stand avec les Alpes à l'arrière-plan. Dans le haut une croix fédérale rayonnante. Signé au bas : H. WILDERMUTH INV. GEORGES HANTZ SC. Grènetis.

Diam. : 0,045. Or, argent et bronze.

Médaille officielle du tir, gravée par M. Georges Hantz d'après une composition de M. H. Wildermuth et frappée à l'Usine genevoise de dégrossissage d'or.

(28) ☆ EIDGENÖSSISCHES SCHÜTZENFEST IN WINTERTHUR VOM 28. JULI — 7. AUGUST 1895

Écu aux armes du canton de Zurich flanqué de deux branches de laurier et sommé d'une croix fédérale rayonnante. Grènetis.

℟. UEB' AUG' UND HAND FÜR'S VATERLAND

Trophée formé d'une cible sommée d'un chapeau de tireur et posée sur deux carabines en sautoir et deux branches de chêne. Grènetis.

Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium et similor.

(29) ERINNERUNG AN DAS EIDGENÖSSISCHE SCHÜTZENFEST IN WINTERTHUR VOM 27. JULI Deuxième ligne de légende : BIS 8. AUGUST 1895.

Un tireur debout, tenant de la main gauche un écu aux armes de Winterthour et de la main droite une carabine qu'il pose sur une cible.

A ses pieds une branche de chêne, au fond deux drapeaux. Signé au bas : J. & T. F. M.

℟. En trois lignes dans un cartouche orné, flanqué de branches de chêne et de laurier et d'une coupe de tir, surmonté d'une carabine, d'un chapeau de tireur et d'une cible : HAND IN | HAND FÜRS | VATERLAND

Diam. : 0,039. Bélière. Aluminium.

(30) ☆ ERINNERUNG A. D. EIDGENÖSSISCHE SCHÜTZENFEST V. 28. JULI — 5. AUG. I. WINTERTHUR 1895.

Écu aux armes de Winterthour sommé d'une couronne murale, dans une couronne de laurier ouverte, le tout dans un grènetis.

℟. Trophée composé de deux carabines, d'un couteau de chasse, d'une corne à poudre, d'une gibecière et d'un chapeau de tireur suspendus à une rosace, le tout posé sur une couronne de chêne ouverte. Grènetis.

Diam. : 0,039. Bélière. Aluminium.

(31) ✤ Z. ER. A. D. EIDGEN. SCHÜTZENFEST ✤ En sens inverse : WINTERTHUR JULI 1895

Écu blasonné de gueules au lion de. (?), dans un grènetis.

℟. ✡ UEB AUG UND HAND ✡ En sens inverse : FÜRS VATERLAND

Trophée formé d'une cible sommée d'un chapeau de tireur, posée sur deux carabines en sautoir et deux branches de laurier, le tout dans un grènetis.

Diam. : 0,028. Bélière. Aluminium, cuivre avec bord (légende) argenté.

(32) En cinq lignes, dans une couronne ouverte formée d'une branche de chêne et d'une branche de laurier : EIDG. | SCHÜTZENFEST | WINTERTHUR | 27. JULI — 8. AUG. | 1895 Au-dessus et au-dessous, une étoile.

℟. EINIG UND TREU

Trophée formé d'une cible, d'un cor, d'un sabre, d'une poire à poudre, d'une gibecière, d'une carabine et d'un drapeau placés devant un arbre. Motif d'ornement à l'exergue.

Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium.

(33) ✤ ERINNERUNG AN DAS EIDGENÖSSISCHE SCHÜTZEN-FEST V. 28. JULI — 5. AUG. IN WINTERTHUR 1895

Écu aux armes du canton de Zurich, sommé d'une couronne murale et flanqué de deux branches de laurier, le tout dans un grènetis.

℟. Trophée composé d'une cible, sommée d'un chapeau de tireur, au devant de laquelle sont suspendus deux carabines, un couteau de chasse, une corne à poudre et une gibecière; le tout posé sur deux branches de chêne formant couronne.

Diam. : 0,033. Bélière. Étain.

(34) En huit lignes, la dernière arrondie : ZUR | ERINNERUNG | AN DAS EIDG. | SCHÜTZENFEST | 28 JULI | 7 AUGUST | 1895 | WINTERTHUR

℟. Celui du n° 16.

Diam. : 0,023. Bélière. Aluminium et similor.

Médaille de fabrication parisienne, éditée par M. C. Defailly, à Genève.

(35) En six lignes, la seconde arrondie, dans une couronne ouverte formée de deux branches de chêne : WIR | WOLLEN SEIN | EIN | EINIG | VOLK | VON | BRÜDERN. Grènetis.

℟. Trophée composé d'une cible posée sur deux carabines en sautoir et sur deux branches de chêne liées par un ruban, formant couronne, le tout surmonté d'un chapeau de tireur. Au-dessous : EINIG UND TREU Grènetis.

Diam. : 0,027. Bélière. Aluminium.

(36) ❀ ERINNERUNG A. D. EIDGENÖSSISCHE SCHÜTZEN-FEST WINTERTHUR 27. JULI — 8. AUGUST 1895

Croix fédérale rayonnante. La légende est entre deux grènetis.

℟. Vue de Winterthour. A l'exergue : WINTERTHUR Grènetis.

Diam. : 0,040. Bélière. Aluminium.

(37) En sept lignes, dans une couronne ouverte formée de deux branches de laurier liées par un ruban : ZUR | ERINNERUNG | AN DAS EIDG. | SCHÜTZENFEST | 28 JULI 7 AUGUST | 1895 | WINTERTHUR

℟. Trophée formé d'une cible posée sur deux carabines en sautoir

et surmonté d'un chapeau de tireur; le tout dans une couronne ouverte formée de deux branches de laurier liées par un ruban. Signé au bas : VIEUXMAIRE

Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium et similor.

Médaille de fabrication parisienne, éditée par M. C. Defailly, à Genève.

(38) ZUR ERINNERUNG AN DAS EIDG. SCHÜTZENFEST IN WINTERTHUR 1895

Le monument de Guillaume Tell à Altorf, par Kissling. Au bas, trois écus aux armes de la Confédération, du canton de Zurich et de Winterthour.

℟. En six lignes, dans une couronne ouverte formée d'une branche de laurier et d'une branche de chêne liées par un ruban : G. HAUSER | UHRENFABRIKANT | WINTERTHUR | VORTHEILHAFTESTER BEZUG | VON GARANTIRTEN UHREN | JEDER ART

Diam. : 0,036. Bélière. Bronze, bronze doré, étain.

(39) ✝ EIDGENOSSISCHES SCHUTZENFEST WINTERTHUR 1895

Les armes de Winterthour, d'argent à la bande de gueules accompagnée de deux lions de même.

Diam. : 0,025. Bélière. Métal blanc avec lettres émaillées en noir, bande et lions en rouge.

(40) Écu ovale aux armes de la Confédération sur un champ flammé argent et azur (Zurich). Grènetis.

Diam. : 0,025. Bélière en forme de broche de similor portant en trois lignes : EIDGENÖSSISCHES | SCHÜTZENFEST 1895 | WINTERTHUR Métal blanc émaillé selon les émaux.

Décorations unifaces éditées par le Comité du tir.

41-49. — **Inauguration du monument de Guillaume Tell, à Altorf.**

(41) En trois lignes : FÜR FREIHEIT | UND | VATERLAND

Au-dessous deux écus accolés aux armes de la Confédération suisse et du canton d'Uri, flanqués d'une branche de laurier et d'une branche

de chêne liées par un ruban ; au-dessous : 1307—1895 Tout autour 21 [*sic*] étoiles. Signé au bas : C. BÜHLER. INV. HOMBERG. FEC.

℞. ERZÄHLEN · WIRD · MAN · VON · DEM · SCHÜTZEN · TELL, SO · LANG · DIE · BERGE · STEHN · AUF · IHREM · GRUNDE ·

La statue du monument de Guillaume Tell à Altorf.

Diam. : 0,050. Argent, argent oxydé et bronze.

(42) Réduction de la précédente.

Diam. : 0,038. Mêmes métaux.

Médailles officielles gravées, d'après les dessins de M. Ch. Bühler, par M. Homberg à Berne et éditées par M. W. Kaiser, à Berne.

(43) LIBERATOR HELVETIAE

Tête de trois-quarts à droite de Guillaume Tell. Dans le champ, à droite, une petite arbalète. Grènetis.

℞. ALTDORF ★ 27. 28. AUGUST En sens inverse : 1895.

Croix fédérale rayonnante dans une couronne de chêne fermée. Grènetis.

Diam. : 0,017. Argent.

Médaille gravée et éditée par M. Jean Kauffmann, à Lucerne. Il en a été monté un certain nombre d'exemplaires en épingles de cravates et autres bijoux.

(44) ERINNERUNG A. D. ENTHÜLLUNGSFEIER V. 27.-28. AUG. IN ALTDORF Légende entre deux grènetis.

Vue du monument partageant la date 18 | 95

℞. ❀ ERZÄHLEN WIRD MAN VON DEM SCHÜTZEN TELL SO LANG DIE BERGE STEHN AUF IHREM GRUNDE Légende entre deux grènetis.

Vue de la chapelle de Tell sur le lac des Quatre-Cantons.

Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium.

(45) En huit lignes, la première et la dernière arrondies : ERRINNERUNG [*sic*] | AN DIE | EINWEIHUNG | DES | TELLS-DENKMALS | 27-28 AUGUST | 1895 | ALTORF

℞. Celui du n° 16.

Diam. : 0,023. Bélière. Aluminium, similor et similor argenté.

Médaille de fabrication parisienne éditée par M. Ch. Defailly, à Genève.

(46) ERINNERUNG AN DIE EINWEIHUNG DES TELL-DENKMALS
En deux lignes dans le champ : ALTDORF | 27.-28. AUGUST 1895 Au-dessous, écu aux armes du canton d'Uri sommé d'une croix fédérale rayonnante et flanqué de deux branches de laurier. Grènetis.
℟. IN DER ÜBUNG LIEGT DIE KRAFT IN DER KRAFT DIE MEISTERSCHAFT Légende entre deux grènetis.
Le monument de Guillaume Tell à Altorf.
Diam. : 0,033. Bélière. Aluminium.

(47) ☆ ZUR FEIER DER ENTHÜLLUNG ALTDORF 1895 ☆ En sens inverse, en deux lignes : FÜR VÖLKER UND FÜR ZEITEN ERGLANZT SEIN BILDNIS HELL, | UND OB GELEHRTE STREITEN, ES LEBE UNSER TELL !
Guillaume Tell et son fils, groupe de Kissling pour le monument d'Altorf. Fond de montagnes.
℟. ✡ ★ SIEH' VORWÄRTS WERNER, NICHT HINTER DICH ! ☆
Femme debout montrant le ciel à un homme assis sur un banc rustique au pied d'un arbre. Au fond les Mythen. Signé au bas : W. M.
Diam. : 0,054. Argent, bronze et bronze doré.

(48) Réduction de la précédente, sans la signature au revers. Le groupe du revers dans un grènetis.
Diam. : 0,033. Bélière. Mêmes métaux.

Médailles gravées et éditées par M. Wilhelm Mayer, à Stuttgart.

(49) On a fait avec cette médaille des châtelaines formées de quatre plaquettes réunies entre elles et avec la médaille par des chaînons. Les fresques de Stückelberg, à la chapelle de Tell, sont reproduites sur les plaquettes : le serment du Grütli, avec deux écus aux armes de Schwytz ; Tell bravant Gessler, avec deux écus aux armes d'Uri ; Tell s'échappant du canot, avec deux écus aux armes d'Unterwald ; la mort de Gessler, avec deux écus aux armes de la Confédération. Au revers des plaquettes : 1° WIR WOLLEN SEIN EIN | EINZIG VOLK VON BRÜDERN, | IN KEINER NOT | UNS TRENNEN & GEFAHR. |

WIR WOLLEN FREI SEIN, | WIE DIE VÄTER WAREN | EHER DEN TOD, ALS IN | DER KNECHTSCHAFT LEBEN.

2° MIT DIESEM ZWEITEN PFEIL | DURSCHOSS ICH-EUCH, | WENN ICH MEIN LIEBES KIND GETROFFEN HÄTTE, | UND EURER-WAHRLICH ! | HÄTT' ICH NICHT GEFEHLT.

3° UND MIT GEWALT'GEM | FUSSSTOSS HINTER MICH | SCHLEUDR' ICH DAS SCHIFFLEIN | IN DEN SCHLUND DER WASSER | DORT MAG'S, WIE GOTT WILL | AUF DEN WELLEN TREIBEN !

4° DU KENNST DEN SCHÜTZEN, | SUCHE KEINEN ANDERN, | FREI SIND DIE HÜTTEN, | SICHER IST DIE UNSCHULD | VOR DIR, DU WIRST DEM LANDE NICHT MEHR SCHADEN

Argent, argent oxydé, argent doré, similor, similor argenté et similor doré.

50. — **Fête fédérale de gymnastique, à Lugano.**

En cinq lignes, la première arrondie : EIDG. TURNFEST | IN | LUGANO | AUGUST | 1894 Au bas, à gauche, un jeune gymnaste, tenant de la main droite un drapeau couronné de laurier, et de la gauche un cartouche portant un écu aux armes de la Confédération ; à ses pieds, à droite, un écu portant les quatre F superposés et adossés de la devise des gymnastes. Au fond, vue de Lugano. Signé au bas : E. MÜLLER BASEL

℟. DIE JUGENDKRAFT DEM VATERLAND

Deux lutteurs.

Diam. : 0,0355. Bélière. Étain.

51 — **Inauguration du stand de Saint-Georges, près Genève.**

INAVGVRATION DV STAND DE S^{T} GEORGES, 5 OCT. 1895.

Vue de la ferme de Saint-Georges, propriété des Exercices. Au-devant, un trophée formé de carabines de divers modèles, de drapeaux, d'une ancre, d'un aviron, d'un trident, de branches de chêne et de laurier, de deux écus aux armes des Exercices et d'une banderole portant la devise : PRO DEO ET PATRIA en lettres incuses.

℟. EXCERCICES DE L'ARQVEBVSE ET DE LA NAVIGATION

Un groupe de tireurs en costumes du XVIe siècle ; l'un d'eux verse

à boire à un autre. Au second plan, des tentes ; au fond, vue de Genève. Signé au bas : FRANÇOIS BEAUVERD INV. HUGUES BOVY SC.

Diam. : 0,048. Or 8 exemplaires, argent 210 ex. et bronze 230 ex. Il a été frappé de plus 3 exemplaires en aluminium pour les membres de la commission de la médaille et un exemplaire en étain pour notre Société.

Médaille officielle, distribuée en prix pour ce tir seulement, gravée par notre collègue, M. Hugues Bovy, d'après une composition, primée au concours, de M. François Beauverd, et frappée par M. J.-L. Furet.

52-53. — **Banquet du bataillon des sapeurs-pompiers, à Genève.**

(52) En sept lignes, la première et les deux dernières arrondies : SOUVENIR DU BANQUET | BATAILLON | DES | SAPEURS POMPIERS | DE LA | VILLE DE GENÈVE | 13 OCTOBRE 1895 Grènetis.

℟. UN POUR TOUS TOUS POUR UN

Écu aux armes de Genève dans un cartouche sommé du soleil et d'une banderole portant la devise, flanqué d'une branche de laurier et d'une branche de chêne. Grènetis.

Diam. : 0,030. Similor.

(53) En huit lignes, la première arrondie : SOUVENIR DU BANQUET | DES | SAPEURS | POMPIERS | DE LA VILLE | DE GENÈVE | 13 OCTOBRE | 1895

℟. Celui du n° 13.

Diam. : 0,023. Bélière. Aluminium, similor et similor argenté.

Médaille de fabrication parisienne, éditée par M. C. Defailly, à Genève.

54. — **Tir cantonal libéral, à Bellinzona.**

TIRO CANTONALE LIBERALE

Une coupe liée à une cible par un ruban, posée sur une carabine et sur une couronne ouverte formée d'une branche de chêne et d'une branche de laurier. Dans la couronne, en trois lignes : ✡ | BELLINZONA | 1895

℟. LIBERTAS

Une femme assise de face, vêtue à l'antique, tenant de la main droite un drapeau sur lequel est écrit, en deux lignes, en lettres incuses : GIUSTIZIA | ECONOMIA De la main gauche elle indique un écu aux armes du Tessin placé à ses côtés, sur lequel se détachent en quatre lignes, les dates : 11 SETTEMBRE | 1890 | 19 FEBBROIO | 1893 A ses pieds, à droite, un lion couché. Au fond, vue de Bellinzona, avec les rayons du soleil levant derrière les montagnes ; signé au bas : C. CARMINE

Diam. : 0,045. Or, argent et bronze. Les médailles d'or n'ont que 0,035 de diamètre.

M.